

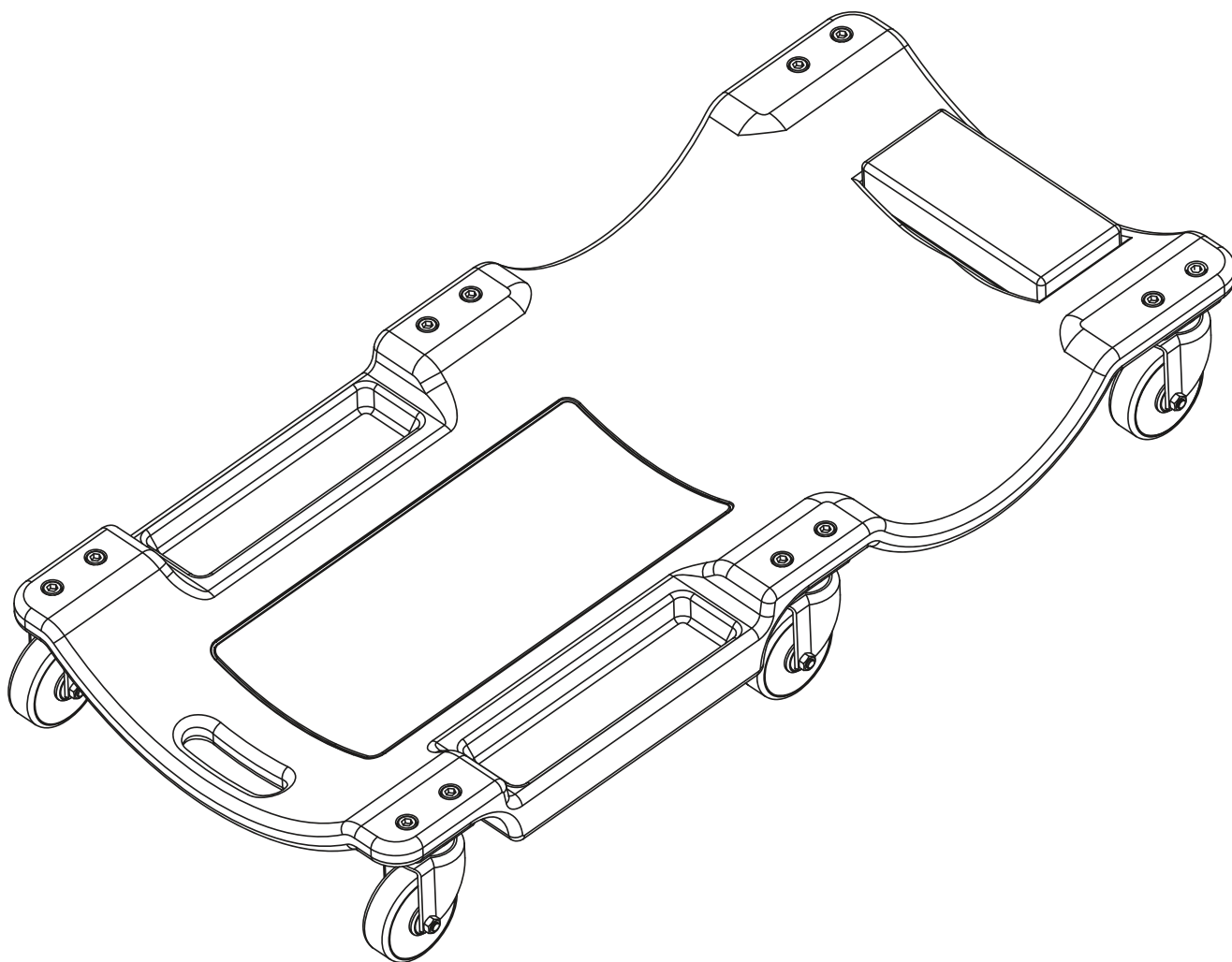


# 40" PLASTIC CREEPER

MODEL# 97002PV

Español p. 4

Français p. 7



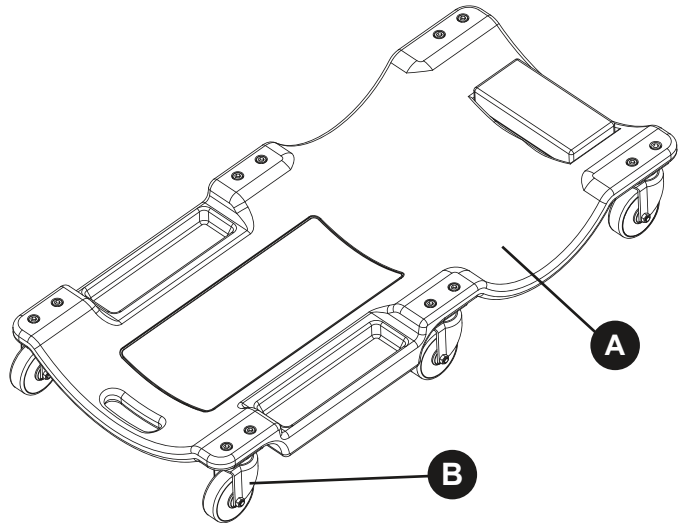
This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 877-280-5965, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday-Friday.

## PACKAGE CONTENTS

| Part | Description | Quantity |
|------|-------------|----------|
| A    | Base unit   | 1        |
| B    | Caster      | 6        |



## SAFETY INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this product before using. The owner and/or operator of this equipment shall have an understanding of safe use/operating procedures before attempting to use. The owner and/or operator shall be aware that the use of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use of this device is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this product as outlined in this factory authorized manual, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked, or damaged parts (including labels) are noted. If the product appears damaged in any way, operates abnormally or is missing parts, it should be removed from service immediately and the manufacturer notified. If you suspect that the product was subjected to a shock load (a load suddenly dropped unexpectedly upon it), immediately discontinue use until product has been checked by a factory authorized service center (contact distributor or manufacturer for list of Authorized Service Centers). It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and owner's manuals are available from manufacturer. No other parts are available for this device.

## PRODUCT DESCRIPTION

This device is designed to support rated capacity loads consisting of **one person weighing 250 lbs. or less**. It is intended to be used along a smooth and level surface for the sole purpose of supporting and transporting a single person performing automotive maintenance or service. This device is not intended, designed or engineered to be used for any other purpose.



*Do not use this device for any purpose other than that for which it is expressly intended.*



### WARNING!

1. Read, study and follow all instructions before assembling or operating this device.
2. Failure to heed these instructions may result in personal injury and/or property damage.
3. DO NOT EXCEED MAXIMUM CAPACITY OF 250 lbs.
4. DO NOT stand on the creeper.
5. This creeper is designed for use on hard, level surfaces capable of sustaining the load.
6. Alterations shall not be made to this product because of the dangers associated to the misuse of this product.
7. If seat is not operating properly, or parts are loose, missing, or broken, stop use of creeper immediately.
8. Creeper's fabric will burn. Care should be exercised near open flame or with burning cigarettes.
9. Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage.

## OPERATION

---

If you raise the vehicle to work under it, set the vehicle on jack stands. Do not work under a vehicle raised on a jack. If the vehicle is on the ground, block the tires, set the parking brake, and put it in gear or Park.

## CARE AND MAINTENANCE

---

1. Wipe down cushions with a damp cloth.
2. Clean off any grease or debris which accumulates on casters.
3. Check hardware and tighten if necessary.



**NEVER** add lubricant to casters!

## WARRANTY

---

### ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of one year from date of purchase, the manufacturer will repair or replace, at its option, without charge, any of its products which fail due to a defect in material or workmanship, or which fail to conform to any implied warranty not excluded hereby.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, including dated purchase receipt, to the retailer or distributor where the product was purchased.

For warranted service during the warranty period, the product must be returned to the retailer. Consumers should only submit product for repair directly to a warranty repair facility after the product warranty has expired. For the nearest approved Service Repair Facility, please call 877-280-5965, 8 a.m.- 5 p.m., EST, Monday-Friday.

ALL WARRANTY SERVICE DURING THE WARRANTY PERIOD MUST BE HANDLED DIRECTLY THROUGH THE RETAILER.

Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) the CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE, and (2) THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER, and (3) THE DURATION OF ANY AND ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO A PERIOD OF ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE.

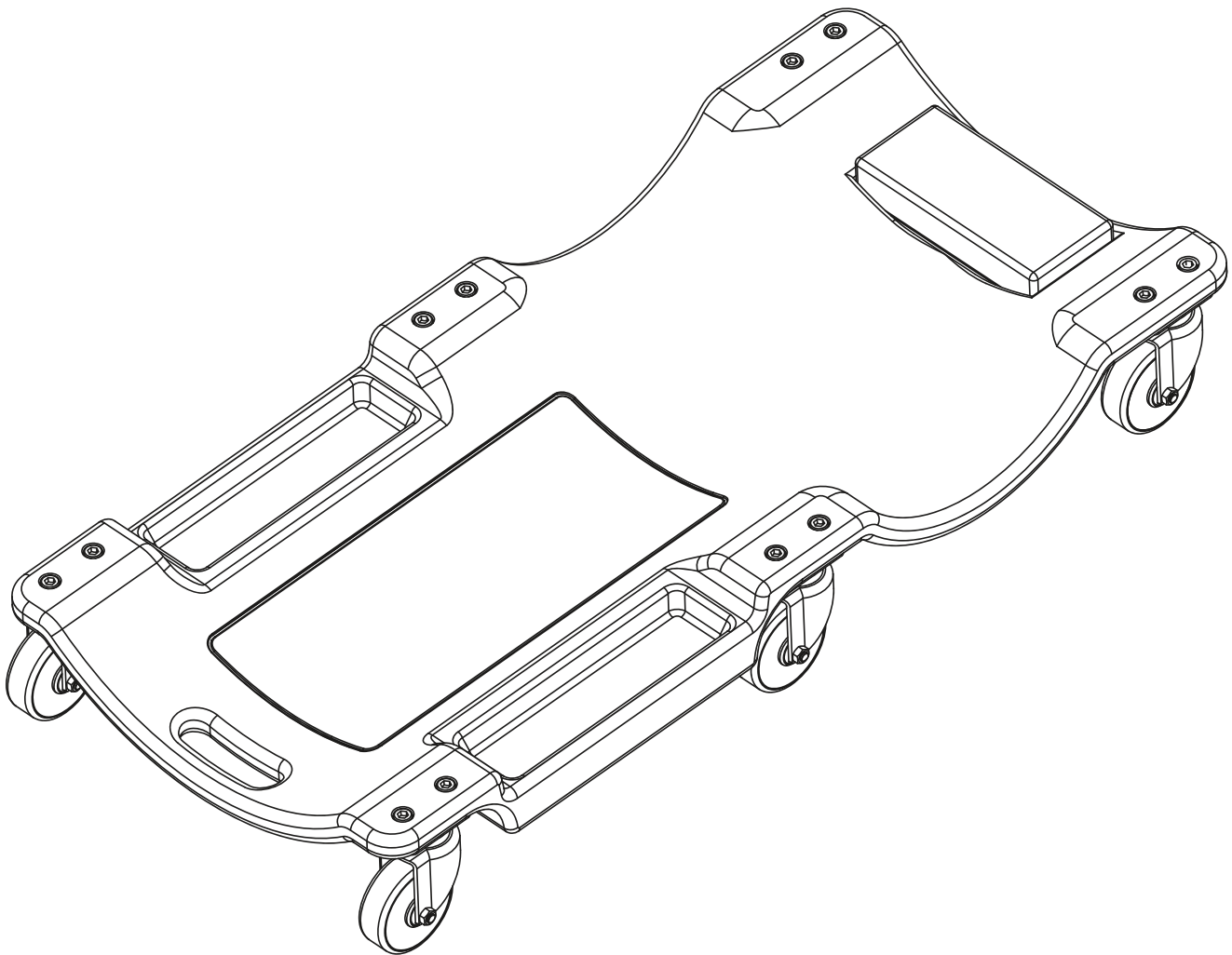
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



# CAMILLA PLÁSTICA DE 40"

# Modelo 97002PV

Español



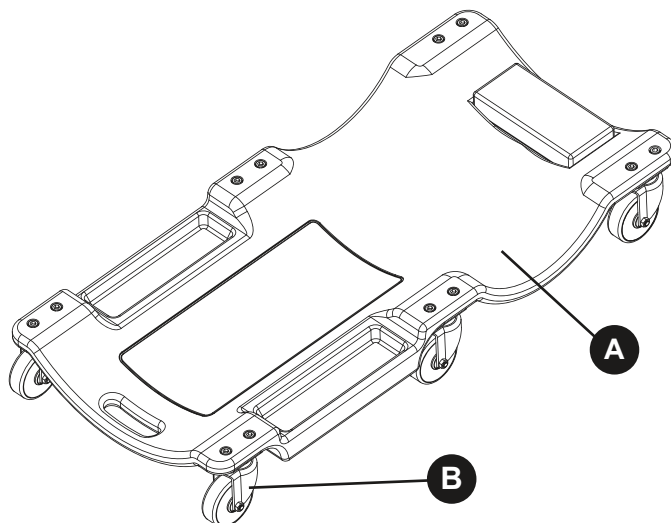
Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Esto se usa para alertarle a riesgos potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen este símbolo para evitar una posible lesión o muerte.



**¿Preguntas, problemas, partes que faltan?** Antes de devolver a su detallista, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 877-280-5965 de lunes a viernes, entre las 8 am y 5 pm, hora del este de EEUU.

## CONTENIDO DE PAQUETE

| Parte | Descripción | Cantidad |
|-------|-------------|----------|
| A     | Base        | 1        |
| B     | Ruedas      | 6        |



## ▲ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Guarde estas instrucciones. Para su seguridad, lea, entienda, y siga la información proporcionada con y sobre este producto antes de usarlo. El dueño y/o el operador de este equipo deberán tener un entendimiento de los procedimientos de uso/funcionamiento seguros antes de intentar de usarlo. El dueño y/o el operador deberán estar conscientes que el uso de este producto puede exigir habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones y la información de seguridad serán comunicadas al operador en la lengua materna del operador antes que se autorice el uso de este aparato. Si existe alguna duda en cuanto al uso seguro y apropiado de este producto según detallado en este manual autorizado de fábrica, retírelo del servicio inmediatamente.

Inspeccione antes de cada uso. No use si se notan partes rotas, dobladas, rajadas, o dañadas (incluso las etiquetas). Si el producto parece dañado de cualquier modo, funciona anormalmente o le faltan partes, debería ser retirado del servicio inmediatamente y notifique al fabricante. Si usted sospecha que el producto fue sometido a una carga de choque (una carga que le cayó de repente), inmediatamente descontinúe su uso hasta que el producto haya sido examinado por un centro de servicio autorizado de fábrica (póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante para la lista de Centros de Servicio Autorizados). Se recomienda que una inspección anual sea hecha por personal calificado. Las etiquetas y los manuales del dueño están disponibles del fabricante. Ningunas otras partes están disponibles para este aparato.

## DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

Este aparato está diseñado para apoyar carga de capacidad asignada que consiste en una persona que pesa **250 libras o menos**. Tiene el propósito de ser usado sobre una superficie lisa y nivelada con el único objetivo de apoyar y transportar a una sola persona que está llevando a cabo mantenimiento o servicio automotriz. Este aparato no tiene el propósito o está diseñado para usarse por cualquier otro objetivo.



*No use este aparato para ningún objetivo además de ese para el cual fue expresamente diseñado.*



### ¡ADVERTENCIA!

1. Lea, estudie y siga todas las instrucciones antes de ensamblar u operar este aparato.
2. Falta de prestar atención a estas advertencias podría resultar en lesión personal o daño a la propiedad.
3. NO EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE 250 LBS.
4. NO SE PARE sobre esta camilla
5. Esta camilla está diseñada para usarse sólo en superficies planas y duras capaces de soportar la carga.
6. No deberá hacerse alteraciones a este producto debido a los peligros asociados con el mal uso de este producto
7. Si la camilla no funciona correctamente o hay partes sueltas, faltantes o rotas, deje de usar esta camilla de inmediato.
8. El material de la camilla se quemará. Se debería ejercer cuidado cerca de una llama abierta o con cigarrillos ardientes.
9. Falta de prestar atención a estas advertencias podría resultar en lesión personal o daño a la propiedad.

## OPERACIÓN

---

Si usted levanta un vehículo para trabajar debajo de él, coloque el vehículo sobre soportes ajustables. No trabaje debajo de un vehículo levantado solamente con un gato. Si el vehículo está en la tierra, calce las llantas, ponga el freno de estacionamiento y póngalo en una velocidad o en Park.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

1. Limpiar los cojines con un trapo húmedo.
2. Limpie cualquier grasa o escombros que se acumulan en las ruedas.
3. Revisar el herraje y apretar de ser necesario.



**NUNCA** añada lubricante a las ruedas

## GARANTÍA

---

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por el periodo de un año desde la fecha de compra, el fabricante reparará o sustituirá, a su opción, sin cargo, cualquiera de sus productos que fallan debido a un defecto de material o de fabricación, o que dejan de conformarse a cualquier garantía implícita no excluida por este medio.

El rendimiento de cualquiera obligación conforme a esta garantía puede ser obtenida devolviendo el producto garantizado, incluyendo el recibo de compra fechado, al detallista o distribuidor donde el producto fue comprado.

Para el servicio garantizado durante el período de garantía, el producto debe ser devuelto al detallista. Los consumidores sólo deberían llevar el producto para la reparación directamente a una instalación de reparación de garantía después que la garantía del producto se haya vencida. Para la Instalación de Servicio de Reparación aprobada más cercana, llame al 877-280-5965 de lunes a viernes, entre las 8 am y 5 pm, hora del este de EEUU.

TODO EL SERVICIO DE GARANTÍA DURANTE EL PERÍODO DE LA GARANTÍA DEBE SER MANEJADO DIRECTAMENTE A TRAVÉS DEL DETALLISTA.

Excepto donde tales limitaciones y exclusiones son expresamente prohibidas según la ley aplicable, (1) EL SÓLO REMEDIO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE PRODUCTOS DEFECTUOSOS SEGÚN DESCRITO ENCIMA, y (2) EL FABRICANTE NO SERÁ OBLIGADO POR NINGÚN DAÑO CONSIGUIENTE O SECUNDARIO O PÉRDIDA EN ABSOLUTO, y (3) LA DURACIÓN DE CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESADAS E IMPLÍCITAS, INCLUSO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIERA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN AL PROPÓSITO, ESTÁ LIMITADA A UN PERÍODO DE UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA.

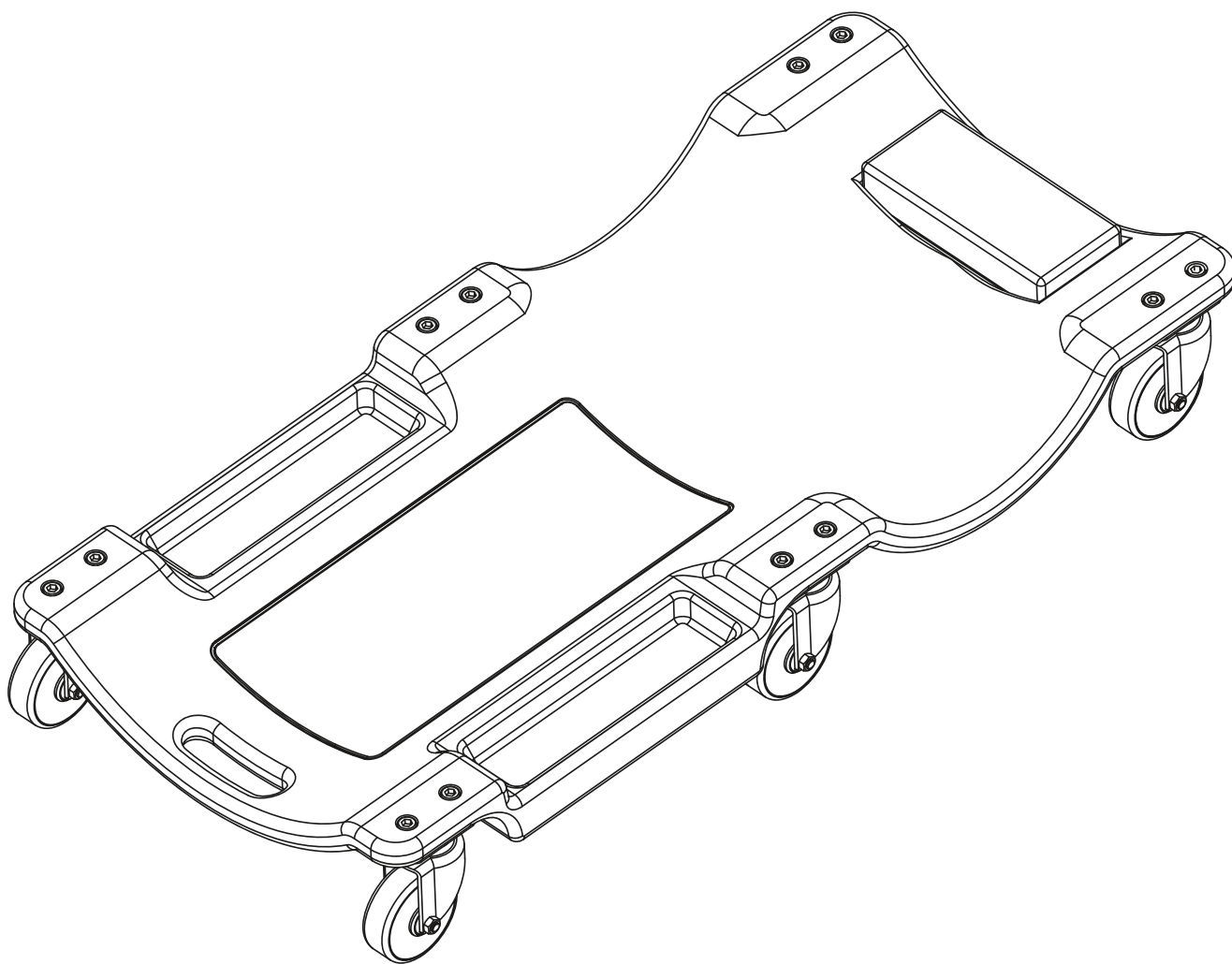
Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.



# SOMMIER ROULANT EN PLASTIQUE DE 102 CM

MODÈLE N° 97002PV

Français



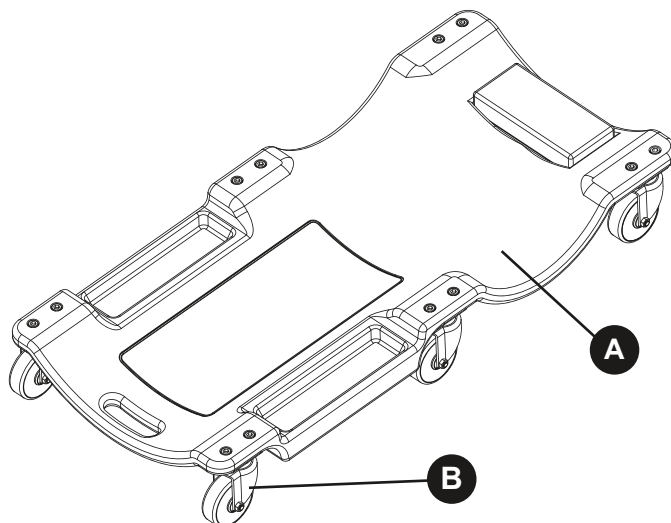
Ce signe indique un danger potentiel. Il est utilisé pour avertir l'utilisateur des risques potentiels de blessures corporelles. Prière de respecter toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les risques de blessure ou de décès.



**Questions, problèmes ou pièces manquantes?** Avant de retourner chez le détaillant, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 877 280-5965, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h (HNE).

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

| Pièce | Description | Quantité |
|-------|-------------|----------|
| A     | Sommier     | 1        |
| B     | Roulette    | 6        |



## ⚠ RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Conserver ces directives. Pour sa sécurité, l'utilisateur doit lire, comprendre et suivre les directives fournies avec et sur ce sommier avant l'utilisation. Le propriétaire et/ou l'utilisateur de ce sommier doit en comprendre le fonctionnement ainsi que les procédures d'utilisation sécuritaire avant de l'utiliser. Le propriétaire et/ou l'utilisateur doit être au courant que l'utilisation et la réparation de ce sommier peuvent nécessiter des habiletés et connaissances spéciales. Les directives et renseignements sur la sécurité doivent être fournis dans la langue maternelle de l'utilisateur avant que celui-ci soit autorisé à utiliser le sommier. S'il existe tout doute quant à l'utilisation sécuritaire et appropriée de ce sommier, il faut le retirer de la circulation immédiatement.

Inspecter avant chaque utilisation. Ne pas utiliser en présence de pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées (y compris les étiquettes). Tout sommier qui semble endommagé de quelque façon que ce soit, qui ne fonctionne pas normalement ou qui présente des pièces manquantes, doit être retiré de la circulation immédiatement et son fabricant doit être avisé. S'il y a raison de croire que le sommier a été soumis à un choc (c'est-à-dire qu'une charge est brusquement tombée sur le sommier), cesser l'utilisation immédiatement jusqu'à ce que le sommier ait été vérifié par un atelier autorisé par le fabricant (communiquer avec le distributeur ou le fabricant pour obtenir une liste des ateliers autorisés). Il est recommandé qu'une inspection annuelle soit effectuée par un technicien qualifié. Les étiquettes et manuels du propriétaire peuvent être obtenus auprès du fabricant.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce sommier est conçu pour soutenir une charge correspondant à la capacité nominale qui consiste en une personne pesant 250 lb ou moins. Il doit être utilisé sur une surface plane et de niveau dans le seul but de soutenir et de déplacer une seule personne effectuant des services d'entretien ou de réparation automobile. Ce sommier n'est pas destiné, conçu ni fabriqué pour être utilisé à d'autres fins.



*Ne pas utiliser ce sommier pour toute autre utilisation que celle pour laquelle il est expressément destiné.*



### AVERTISSEMENT!

1. Lire, étudier et suivre toutes les directives avant l'assemblage ou l'utilisation de ce sommier.
2. Le non-respect de ces directives peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.
3. NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE 250 lb.
4. NE PAS se tenir debout sur le sommier.
5. Ce sommier est conçu pour être utilisé sur les surfaces dures et de niveau pouvant supporter la charge.
6. Ne procéder à aucune altération de ce produit en raison des risques liés à la mauvaise utilisation du sommier.
7. Cesser immédiatement l'utilisation si le sommier ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont lâches, manquantes ou brisées.
8. Le tissu du sommier est inflammable. La prudence est de mise près d'une flamme nue ou des sources de chaleur.
9. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.



## UTILISATION

---

Si l'utilisateur lève le véhicule pour travailler sous celui-ci, le véhicule doit être supporté par des chandelles. Ne pas travailler sous un véhicule supporté uniquement par un cric. Si le véhicule est au sol, caler les roues, enclencher le frein à main et s'assurer que le levier de vitesse est en position Park ou qu'un rapport de vitesse est sélectionné.

## ENTRETIEN

---

1. Essuyer le sommier à l'aide d'un chiffon humide.
2. Nettoyer la graisse et retirer les débris accumulés sur les roulettes.
3. Vérifier les pièces de fixation et les serrer au besoin.



**NE JAMAIS** lubrifier les roulettes!

## GARANTIE

---

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, le fabricant réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, n'importe lequel de ses produits défectueux en raison d'un défaut matériel ou d'une erreur d'exécution ou de ses produits qui ne respectent pas toute garantie tacite non exclue par la présente.

L'exécution de toute obligation de cette garantie peut être obtenue en retournant le produit garanti, y compris le reçu d'achat daté, au détaillant ou distributeur où le produit a été acheté.

Pour obtenir un service sous garantie durant la période de garantie, le produit doit être retourné au détaillant. Les clients ne doivent envoyer un produit à réparer directement à un atelier pour réparation sous garantie qu'après l'expiration de la garantie dudit produit. Pour connaître l'atelier de réparation le plus près, composez le 1 877 280-5965, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h (HNE).

TOUT SERVICE GARANTI EFFECTUÉ DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE DOIT ÊTRE TRAITÉ DIRECTEMENT PAR LE DÉTAILLANT.

Sauf lorsque de telles limitations et exclusions sont spécifiquement interdites par les lois applicables, (1) le SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT SERA LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PRODUITS DÉFECTUEUX TELS QUE DÉCRITS PRÉCÉDEMMENT, et (2) LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT OU PERTE QUELCONQUE, et (3) LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

Cette garantie donne à l'utilisateur des droits légaux spécifiques. Certains autres droits diffèrent d'une juridiction à l'autre.